

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Bolzano (Italia) la 19 iunie 2009 — Procedură penală împotriva Marthei Nussbaumer**

(Cauza C-224/09)

(2009/C 205/42)

*Limba de procedură: italiana*

**Instanța de trimitere**

Tribunale di Bolzano

**Partea din acțiunea principală**

Martha Nussbaumer

**Întrebările preliminare**

- 1) Dispozițiile naționale prevăzute în Decretul legislativ nr. 81 din 9 aprilie 2008, în special dispozițiile articolului 90 paragraful 11 încalcă dispozițiile articolului 3 din Directiva 92/57/CEE din 24 iunie 1992 <sup>(1)</sup> în măsura în care acordă derogări pentru un șantier pe care sunt prezente mai multe întreprinderi de construcții, de la obligația beneficiarului sau a dirigintelui de șantier de a desemna un coordonator al elaborării proiectului lucrării prevăzută la alineatul (3) al acestui articol, pentru lucrări private care nu necesită autorizație de construcție, independent de aprecierea naturii lucrărilor și a riscurilor specifice precum cele enumerate la anexa II la directivă?
- 2) Dispozițiile naționale prevăzute în Decretul legislativ nr. 81 din 9 aprilie 2008, în special dispozițiile articolului 90 paragraful 11 încalcă dispozițiile articolului 3 din Directiva 92/57/CEE din 24 iunie 1992 în ceea ce privește obligația care revine beneficiarului sau dirigintelui de șantier de a desemna în toate cazurile un coordonator pe durata execuției lucrării pe șantier, indiferent de natura lucrărilor, și prin urmare și în cazul lucrărilor private care nu necesită autorizație de construcție, care pot comporta riscurile enumerate la anexa II la directivă?
- 3) Dispoziția introdusă de articolul 90 paragraful 11 din Decretul legislativ nr. 81 din 9 aprilie 2008 în partea în care prevede obligația coordonatorului execuției lucrării de a stabili un plan de securitate numai în ipoteza în care, în cazul lucrărilor private care nu necesită autorizație de construcție, ar interveni și alte întreprinderi pe lângă prima întreprindere căreia i-au fost atribuite lucrările inițial, este contrară articolului 3 din Directiva 92/57/CEE din 24 iunie 1992 care impune în toate cazurile obligația de a desemna un coordonator al execuției lucrărilor indiferent de natura lucrărilor și care exclude derogarea de la obligația de a stabili un plan de securitate și de sănătate atunci când

este vorba despre lucrări care comportă riscuri specifice precum cele enumerate la anexa II la directivă?

<sup>(1)</sup> JO L 245, p. 6, Ediție specială, 05/vol. 2, p. 236.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Giudice di pace di Cortona (Italia) la 19 iunie 2009 — Joanna Jakubowlka Edyta/Alessandro Maneggia**

(Cauza C-225/09)

(2009/C 205/43)

*Limba de procedură: italiana*

**Instanța de trimitere**

Giudice di pace di Cortona

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamantă:* Joanna Jakubowlka Edyta

*Pârât:* Alessandro Maneggia

**Întrebările preliminare**

- 1) Articolul 3 litera (g) și articolele 4, 10, 81 și 98 din Tratatul de instituire a Comunității Europene trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări naționale precum cea care rezultă din articolele 1 și 2 din Legea nr. 339 din 25 noiembrie 2003 care reintroduc incompatibilitatea exercitării profesiei de avocat de către funcționarii cu normă redusă și îi împiedică, chiar dacă sunt titulari ai unei abilitări de a exercita profesia de avocat, să exercite această profesie, impunând radierea lor din tabloul ordinului avocaților prin decizie a consiliului ordinului avocaților competent, cu excepția cazului în care funcționarul optează pentru încetarea raportului de muncă?
- 2) Articolul 3 litera (g) și articolele 4, 10, și 98 din Tratatul de instituire a Comunității Europene trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări naționale precum cea care rezultă din articolele 1 și 2 din Legea nr. 339 din 25 noiembrie 2003 care reintroduc incompatibilitatea exercitării profesiei de avocat de către funcționarii cu normă redusă și îi împiedică, chiar dacă sunt titulari ai unei abilitări de a exercita profesia de avocat, să exercite această profesie, impunând radierea lor din tabloul ordinului avocaților prin decizie a consiliului ordinului avocaților competent, cu excepția cazului în care funcționarul optează pentru încetarea raportului de muncă?

- 3) Articolul 6 din Directiva Consiliului din 22 martie 1977 de facilitare a exercitării efective a libertății de a presta servicii de către avocați (77/249/CEE) <sup>(1)</sup>, care prevede că „[o]rice stat membru poate exclude avocații salariați, care au încheiat un contract de muncă cu o întreprindere publică sau privată, de la exercitarea activităților de reprezentare și de apărare în justiție a întreprinderii respective, în măsura în care avocații stabiliți în statul respectiv nu sunt autorizați să le exercite”, trebuie interpretat în sensul că se opune unei reglementări naționale precum cea care rezultă din articolele 1 și 2 din Legea nr. 339 din 25 noiembrie 2003 care reintroduc incompatibilitatea exercitării profesiei de avocat de către funcționarii cu normă redusă și îi împiedică, chiar dacă sunt titulari ai unei abilitări de a exercita profesia de avocat, să exercite această profesie, impunând radierea lor din tabloul ordinului avocaților prin decizie a consiliului ordinului avocaților competent, cu excepția cazului în care funcționarul optează pentru încetarea raportului de muncă, în situația în care această reglementare națională se aplică și avocaților salariați care exercită activitatea de avocat în temeiul liberei prestări a serviciilor?
- 4) Articolul 8 din Directiva 98/5/CE <sup>(2)</sup> a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 de facilitare a exercitării cu caracter permanent a profesiei de avocat într-un stat membru, altul decât cel în care s-a obținut calificarea, care prevede că „[u]n avocat înregistrat într-un stat membru sub titlul profesional din statul membru de origine poate profesa ca avocat salariat în serviciul altui avocat, într-o asocierie sau societate de avocați sau al unei întreprinderi publice sau private, în măsura în care statul membru gazdă permite acest lucru avocaților înregistrați sub titlul profesional utilizat în acel stat”, trebuie interpretat în sensul că nu se aplică avocatului funcționar cu normă redusă?
- 5) Principiile generale ale dreptului comunitar privind protecția încrederii legitime și a drepturilor câștigate se opun unei reglementări naționale precum cea care rezultă din articolele 1 și 2 din Legea nr. 339 din 25 noiembrie 2003 care introduc incompatibilitatea exercitării profesiei de avocat de către funcționarii cu normă redusă și se aplică și avocaților deja înscrși în tabloul ordinului avocaților la data intrării în vigoare a Legii nr. 339 din 2003, prevăzând la articolul 2 numai o scurtă perioadă pentru a opta în mod obligatoriu între acest loc de muncă și exercitarea profesiei de avocat?

<sup>(1)</sup> JO L 78, p. 17, Ediție specială 06/vol. 1, p. 46.

<sup>(2)</sup> JO L 77, p. 36, Ediție specială 06/vol. 3, p. 24.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale ordinario di Torino (Italia) la 22 iunie 2009 — Antonino Accardo și alții/Comune di Torino**

(Cauza C-227/09)

(2009/C 205/44)

*Limba de procedură: italiana*

**Instanța de trimitere**

Tribunale ordinario di Torino

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamantii:* Antonino Accardo, Viola Acella, Antonio Acuto, Domenico Ambrisi, Paolo Battaglino, Riccardo Bevilacqua, Fabrizio Bolla, Daniela Bottazzi, Roberto Brossa, Luigi Calabro', Roberto Cammardella, Michelangelo Capaldi, Giorgio Castellaro, Davide Cauda, Tatiana Chiampo, Alessia Ciaravino, Alessandro Cicero, Paolo Curtabbi, Paolo Dabbene, Mauro D'Angelo, Giancarlo Destefanis, Mario Di Brita, Bianca Di Capua, Michele Di Chio, Marina Ferrero, Gino Forlani, Giovanni Galvagno, Sonia Genisio, Laura Dora Genovese, Sonia Gili, Maria Gualtieri, Gaetano La Spina, Maurizio Loggia, Giovanni Lucchetta, Sandra Magoga, Manuela Manfredi, Fabrizio Maschio, Sonia Mignone, Daniela Minissale, Domenico Mondello, Veronnicca Mossa, Plinio Paduano, Barbaro Pallavidino, Monica Palumbo, Michele Paschetto, Frederica Peinetti, Nadia Pizzimenti, Gianluca Ponzio, Enrico Pozzato, Gaetano Puccio, Danilo Ranzani, Pergianni Risso, Luisa Rossi, Paola Sabia, Renzo Sangiano, Davide Scagno, Paola Settia, Raffaella Sottoriva, Rossana Trancuccio, Fulvia Varotto, Giampiero Zucca, Fabrizio Lacognata, Guido Mandia, Luigi Rigon, Daniele Sgavetti

*Pârât:* Comune di Torino

**Întrebările preliminare**

- 1) Articolele 5, 17 și 18 din Directiva 93/104/CE a Consiliului din 23 noiembrie 1993 <sup>(1)</sup> privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru trebuie interpretate în sensul că pot fi aplicate în mod direct în ordinea juridică a unui stat membru, independent de transpunerea formală sau indiferent de norme de drept național care le limitează aplicabilitatea la anumite categorii profesionale într-un litigiu în care partenerii sociali au semnat convenții colective în conformitate cu această directivă?
- 2) Independent de faptul dacă directiva în cauză are un efect direct, instanțele naționale dintr-un stat membru sunt, în orice caz, obligate să aplice o directivă care nu a făcut încă obiectul unei transpuneri în ordinea juridică internă sau a cărei aplicabilitate, după transpunere, pare exclusă de normele dreptului național respectiv în calitate de criteriu pentru interpretarea dreptului național și, în consecință, în calitate de referință pentru a elimina eventuale îndoieli de interpretare?